



Nightly News Full Broadcast - July 16

【美国新闻 | NBC News 20250717 美国中西部的严重龙卷风 | 阿拉斯加的海啸警报 | 华盛顿的政治紧张局势 | 加州一起令人不安的虐童案件】

Summary: Tonight's broadcast covers severe tornadoes in the Midwest, a tsunami alert for Alaska, political tensions in Washington, and a disturbing child abuse case in California.

摘要：今晚的节目报道了美国中西部的严重龙卷风、阿拉斯加的海啸警报、华盛顿的政治紧张局势以及加州一起令人不安的虐童案件。



⌚ Estimated Reading Time: 34 min

四级生词 六级生词 雅思生词 托福生词 专八生词 SAT生词 考研生词
GRE生词 高考生词 其它生词生词

Table of Contents

- 00:00:00 Tonight, the major tornado threat in the Midwest, the giant
- 00:00:22 In Washington, President Trump taking on his own supporters,
- 00:00:56 Officers on the runway with guns drawn after a suspect stole
- 00:01:19 How much it could go for.
- 00:01:44 Already, at least five have been reported in Wisconsin.
- 00:02:05 This stretch of severe summer weather isn't slowing down.
- 00:02:27 If you are in Sox City, you're probably do sack.
- 00:02:50 Oh my gosh, in a house further north in Wisconsin, a twister
- 00:03:17 Tanical rain and severe storms also pounding the Midwest.
- 00:03:41 And after deadly flooding and record-setting rainfall earlie
- 00:04:01 And with that, Shaq joins us now live.
- 00:04:23 Tom?
- 00:04:47 But what we are watching, it's more severe weather coming ac
- 00:05:08 And we've also got this tropical disturbance, 93L.
- 00:05:29 Thank you to Washington now and President Trump going after
- 00:05:56 I lost a lot of faith in certain people, yeah, I lost.
- 00:06:19 And so they try and do the Democrats work.
- 00:06:51 Put on your big boy pants and let us know who the pedophiles
- 00:07:12 All right, I guess I would.
- 00:07:37 Tonight, multiple federal law enforcement officials tell NBC
- 00:07:55 I mean, honestly, what more can she do?
- 00:08:10 I have confidence in the president, his team.
- 00:08:34 Bill Tom, the president has made his anger with Powell well
- 00:08:52 Tom?
- 00:09:14 After searching the vehicle, officers found a rifle, a handg
- 00:09:45 But tonight, Capitol Police say that this suspect did not ap

- 00:10:06 Many of those children born by surrogates.
- 00:10:30 This was my first experience being a surrogate.
- 00:10:58 She'd all enrapelled in May after a hospital contacted Arcad
- 00:11:21 However, the parents were well aware of what was going on.
- 00:11:45 Kelly fell as with the Center for Biowethics and Culture Net
- 00:12:05 And while public records show the business license for Mark
- 00:12:24 Camilla Bernal reports.
- 00:12:45 I'm so grateful for Trig and I love him so much.
- 00:13:09 He said he was distracted by his infant son and added that h
- 00:13:38 Brady Kaiser could not be reached for comment.
- 00:14:04 Incredibly sad.
- 00:14:27 Here's NBC's Tom Costello.
- 00:14:50 We give a aircraft that has been hijacked due to the vicinit
- 00:15:17 The plane was allegedly stolen from a flying club at nearby
- 00:15:46 What the hell?
- 00:16:10 You track aviation for us and we know Homeland Security, Sec
- 00:16:30 So many security experts are very concerned about relaxing a
- 00:16:51 We're back now with a massive fire breaking out at one of th
- 00:17:11 Terrifying footage released by police in St. Augustine.
- 00:17:36 He is one of the greatest villains in movie history, Darth V
- 00:17:54 Alright, when we come back, the message in a bottle found 13
- 00:18:19 Tonight, we meet the couple who wrote that note and the love
- 00:18:46 Today, we enjoyed dinner, this bottle of wine and each other
- 00:19:12 At first, no one answered the number from that message in th
- 00:19:31 The Canadian couple were on a date when they got the idea.
- 00:19:51 Never did they imagine that it would cross the Atlantic thou
- 00:20:13 I'm Tom Yamas. Thank you so much for watching tonight and al

bilibili 00:00:00

▶ Tonight, the major tornado threat in the Midwest, the giant twister tearing across parts of Wisconsin, drone footage showing a massive funnel cloud forming and sending debris flying through the air.

今晚，美国中西部面临重大龙卷风威胁，巨大的龙卷风席卷威斯康星州部分地区，无人机画面显示巨大的漏斗云形成，碎片在空中飞舞。

► The growing threat tonight plus the dangerous storm system sweeping towards the Gulf.

今晚威胁加剧，危险的风暴系统正向墨西哥湾移动。

► And this just in a tsunami alert for Alaska, Al Roker tracking it all.

最新消息：阿拉斯加发布海啸警报，阿尔·罗克正在追踪。

[Back to Top](#)

bilibili 00:00:22

► In Washington, President Trump taking on his own supporters, calling them, quote, stupid for demanding the release of DOJ files on Jeffrey Epstein, the president dismissing it as it quote, hoax as more Republicans call for transparency.

在华盛顿，特朗普总统抨击自己的支持者，称他们“愚蠢”，因为他们要求公布司法部关于杰弗里·爱泼斯坦的文件，总统称其为“骗局”，而更多共和党人呼吁透明。

► Also tonight, a man arrested on Capitol Hill found with guns, knives, a bone arrow and a sword as political violence is keeping lawmakers across the country on high alert.

今晚，一名男子在国会山被捕，警方在其车内发现枪支、刀具、骨箭和剑，政治暴力事件令全国议员高度警惕。

► The urgent call from air traffic control.

空中交通管制的紧急呼叫。

[Back to Top](#)

bilibili 00:00:56

► Officers on the runway with guns drawn after a suspect stole a plane and refused to land.

一名嫌疑人偷走飞机并拒绝降落，警方持枪在跑道上戒备。

► The disturbing child abuse investigation.

令人不安的虐童调查。

► Police say 21 children all living in the same home, many birthed by surrogate mothers, a California couple under arrest.

警方称，21名儿童同住一屋，许多由代孕母亲所生，加州一对夫妇被捕。

► We speak to one woman fighting to get her baby back.

我们采访了一位努力夺回孩子的女性。

► The iconic piece of Star Wars history heading to auction.

《星球大战》标志性道具即将拍卖。

[Back to Top](#)

bilibili 00:01:19

► How much it could go for.

预估拍卖价格。

► And finally, message in a bottle that launched a love story, now connecting two couples across an ocean 13 years later.

最后，一个漂流瓶开启的爱情故事，13年后将两对夫妇跨洋相连。

► Nightly news starts right now.

《晚间新闻》现在开始。

► This is NBC Nightly News with Tom Yamas.

这里是汤姆·亚马斯的NBC《晚间新闻》。

► And good evening, as we come on the air, dangerous tornadoes are developing in parts of the Midwest.

晚上好，节目开始时，危险的龙卷风正在中西部部分地区形成。

[Back to Top](#)

bilibili 00:01:44

Already, at least five have been reported in Wisconsin.

威斯康星州已报告至少五起龙卷风。

This view from the air showing a massive funnel cloud forming in a neighborhood debris there swirling right over that home.

空中画面显示，巨大的漏斗云在居民区形成，碎片在那栋房屋上空盘旋。

And this picks up as the twister takes off through that neighborhood on a busy road as well.

龙卷风穿过居民区，并席卷一条繁忙的道路。

This video shot from inside a car showing a massive twister ripping across multiple lanes of traffic.

车内拍摄的视频显示，巨大的龙卷风横扫多条车道。

[Back to Top](#)

bilibili 00:02:05

This stretch of severe summer weather isn't slowing down.

这段恶劣的夏季天气尚未减弱。

Al Roker is with us tonight tracking it all, but we start with Shaqiel Brewster on the ground in Wisconsin, where those tornadoes are developing.

阿尔·罗克今晚与我们一同追踪，但我们首先连线威斯康星州的沙基尔·布鲁斯特，龙卷风正在那里形成。

► With sirens blaring in western Wisconsin late this afternoon, multiple reported tornadoes touching down.

今天下午晚些时候，威斯康星州西部警报响起，多起龙卷风被报告落地。

► Warnings going out to anyone in the area.

该地区所有人收到警告。

[Back to Top](#)

bilibili 00:02:27

► If you are in Sioux City, you're probably do sack.

如果你在索克斯市，你可能需要躲避。

► You better be in your basement right now or your safe spot because there was a confirmed tornado.

你最好现在躲在地下室或安全地点，因为已确认有龙卷风。

► Holy moly.

天啊。

► And despite the warnings, people out in fields capturing Mother Nature's power firsthand.

尽管有警告，人们仍在野外直接记录大自然的力量。

► Footage captured by drones showing the funnel clouds formation debris swirling in the air and the storm's path moving along a residential area.

无人机画面显示漏斗云形成，碎片在空中飞舞，风暴路径穿过居民区。

[Back to Top](#)

bilibili 00:02:50

► Oh my gosh, in a house further north in Wisconsin, a twister appearing to move right across the road.

天哪，在威斯康星州更北的一栋房屋附近，龙卷风似乎正横穿道路。

► A man inside the car stunned.

车内男子震惊。

► I got a tornado right in front of me.

龙卷风就在我面前。

► Tornado right in front of me right here right here.

龙卷风就在这里，就在这里。

► Right north of Wisconsin, Del's tornado on the ground.

威斯康星州正北，德尔的地面龙卷风。

► Tornado on the ground.

地面龙卷风。

► I got a tornado and tornadoes are not the only risk in the region.

我看到龙卷风，而龙卷风并非该地区唯一风险。

[Back to Top](#)

bilibili 00:03:17

► Tanical rain and severe storms also pounding the Midwest.

暴雨和强风暴也在袭击中西部。

► 28 million people are under flood watches tonight on alert from Wisconsin, Pennsylvania and Virginia to Louisiana, where states along the Gulf Coast gear up for an increasing storm threat.

2800万人今晚处于洪水警戒中，从威斯康星州、宾夕法尼亚州和弗吉尼亚州到路易斯安那州，墨西哥湾沿岸各州正为日益严重的风暴威胁做准备。

► Near Lafayette, Louisiana today, preparations already underway for the possibility of a tropical depression.

今天，路易斯安那州拉斐特附近已开始为可能的热带低气压做准备。

[Back to Top](#)

bilibili 00:03:41

► And after deadly flooding and record-setting rainfall earlier this week in the Northeast, scalding temperatures are now taking over.

本周早些时候东北部致命洪水和破纪录降雨后，酷热天气现已到来。

► Tens of millions across 23 states facing heat alerts today, temperatures breaking 90 degrees in Chicago, St. Louis and Little Rock, Arkansas.

23个州的数千万人今天面临高温警报，芝加哥、圣路易斯和阿肯色州小石城气温突破90华氏度。

► Just trying to cool off and get the kids out of the house.

只想降温并带孩子出门。

[Back to Top](#)

bilibili 00:04:01

► And with that, Shaq joins us now live.

沙基现在连线我们。

► Shaq, on top of it, all thunderstorms are creating a travel headache tonight.

沙基，此外，雷暴今晚给出行带来麻烦。

▶ Absolutely, Tom.

确实，汤姆。

▶ And we've already seen ground stops at major hubs across the country from Denver to New York.

从丹佛到纽约，全国主要枢纽已出现地面停飞。

▶ Even Chicago, where there was a wind gust measured at 67 miles an hour across the country tonight, we're monitoring more than 6,000 delays, more than 500 cancellations.

芝加哥风速达每小时67英里，全国今晚有6000多架次延误，500多架次取消。

[Back to Top](#)

bilibili 00:04:23

▶ Tom?

汤姆？

▶ All right, Shaq.

好的，沙基。

▶ Thank you.

谢谢。

▶ Joining me now is Al Roker, Al Lot of Extreme Weather across the country, but talked to us about this tsunami danger.

现在连线阿尔·罗克，全国极端天气频发，但请谈谈海啸威胁。

▶ That's right.

是的。

▶ Well, the good news is there's been no reports of damage or injuries, but as tsunami around 1238 Alaska time, a 7.3 magnitude, about 9 miles beneath the ocean surface, no

problems that we think we're out of the woods there.

好消息是尚无损害或伤亡报告，阿拉斯加时间12:38发生7.3级海啸，震源深度约9英里，我们认为已无大碍。

[Back to Top](#)

bilibili 00:04:47

► But what we are watching, it's more severe weather coming across parts of Wisconsin.

但我们正在关注威斯康星州部分地区更严重的天气。

► Tornado watches still in effect there.

龙卷风监视仍有效。

► Chicago, on into parts of Michigan and Indiana, we've got severe thunderstorm watches.

芝加哥、密歇根州和印第安纳州部分地区有强雷暴监视。

► And we've got extreme heat.

还有极端高温。

► We're talking about temperatures with wind chill, I should say with heat index as well over 100 heading right into the weekend, cooling off in the northeast.

我们说的是风寒指数，或者说体感温度超过100度，周末东北部将降温。

[Back to Top](#)

bilibili 00:05:08

► And we've also got this tropical disturbance, 93L.

还有热带扰动93L。

► Here's the development zone from central Louisiana into the Panhandle of Florida.

发展区域从路易斯安那州中部到佛罗里达州狭长地带。

④ We don't have the path yet.

路径尚不明确。

④ However, whatever happens, it is going to dump anywhere, Tom, from 6 to 10 inches of rain, from New Iberia to New Orleans.

但无论如何，从新伊比利亚到新奥尔良，降雨量将达6到10英寸。

④ And that is going to cause big problems.

这将导致大问题。

④ All right, Al.

好的，阿尔。

[Back to Top](#)

bilibili 00:05:29

④ Thank you to Washington now and President Trump going after some of his own supporters for demanding the release of DOJ files related to Jeffrey Epstein.

现在转向华盛顿，特朗普总统抨击要求公布司法部爱泼斯坦文件的支持者。

④ The president calling them weaklings saying they're falling for a democratic distraction.

总统称他们为“弱者”，说他们中了民主党的圈套。

④ Garrett Hakes at the White House.

白宫的加勒特·哈克斯报道。

④ No, no, it's, I call it the...

不，不，我称之为.....

④ Tonight, President Trump lashing out at his own supporters amid the ongoing Republican outcry over his administration's decision not to release just as department files related to

convicted sex offender Jeffrey Epstein.

今晚，特朗普总统抨击自己的支持者，共和党人持续抗议政府不公布已定罪性犯罪者杰弗里·爱泼斯坦的相关文件。

[Back to Top](#)

bilibili 00:05:56

④ I lost a lot of faith in certain people, yeah, I lost.

我对某些人失去信心，是的，我失去了。

④ Because they got duped by the Democrats.

因为他们被民主党欺骗了。

④ The president dismissing the interest by some in the MAGA world in Epstein as a democratic distraction and chastising those supporters as, quote, weaklings.

总统将MAGA世界中对爱泼斯坦的关注称为民主党的干扰，并斥责这些支持者为“弱者”。

④ It's all been a big hoax.

这都是个大骗局。

④ It's perpetrated by the Democrats.

是民主党制造的。

④ Some stupid Republicans and foolish Republicans fall into the net.

一些愚蠢的共和党人上当了。

[Back to Top](#)

bilibili 00:06:19

④ And so they try and do the Democrats work.

他们试图为民主党做事。

④ They're wasting their time with a guy who obviously had some very serious problems who died three, four years ago.

他们在三四年前三四年去世、显然有严重问题的人身上浪费时间。

④ I'd rather talk about the success we have with the economy the best we've ever had and all of the things we've done, including the Middle East.

我更愿谈论我们经济的成功、中东等成就。

④ But the demands for public disclosure of Epstein related evidence originated with some of the president's most outspoken supporters, some now serving in his administration, like FBI director Cash Patel two years ago.

但要求公开爱泼斯坦证据的呼声来自总统最直言不讳的支持者，包括现任FBI局长卡什·帕特尔两年前的话。

[Back to Top](#)

bilibili 00:06:51

④ Put on your big boy pants and let us know who the pedophiles are.

像个男人，告诉我们谁是恋童癖。

④ This from the president's son.

总统儿子说：

④ How is that that my father could be convicted of 34 crimes?

我父亲被定罪34项，爱泼斯坦名单上的人却无人曝光？

④ But no one on Epstein's list has even been brought to light.

但爱泼斯坦名单上的人却无人曝光。

④ And this was the president during the campaign.

这是总统竞选时的言论：

① Would you declassify the Epstein files?

你会解密爱泼斯坦文件吗？

① Yeah, yeah, I would.

是的，我会。

[Back to Top](#)

bilibili 00:07:12

① All right, I guess I would.

好吧，我想我会。

① I think that less so because, you know, you don't know it.

我不太确定，因为.....

① You don't want to affect people's lives if it's funny stuff in there because it's a lot of funny stuff with that whole world.

如果里面有敏感内容，你不想影响人们的生活。

① But I think I would.

但我想我会。

① But last week the Justice Department and FBI released a memo saying they had found no incriminating client list of Epstein's and no credible evidence Epstein blackmailed prominent individuals and that they would make no further disclosure.

但上周司法部和FBI发布备忘录，称未发现爱泼斯坦的客户名单或可信的勒索证据，不会进一步披露。

[Back to Top](#)

bilibili 00:07:37

► Tonight, multiple federal law enforcement officials tell NBC News that memo accurately describes the findings of law enforcement in the Epstein investigation.

今晚，多名联邦执法人员告诉NBC新闻，该备忘录准确描述了爱泼斯坦调查结果。

► The president saying it's up to Attorney General Pam Bondy, whether to release the material.

总统说是否公布材料由司法部长帕姆·邦迪决定。

► If she finds any more credible information, she'll give that to what more can she do than that?

如果她发现更多可信信息，她会公布，她还能做什么？

[Back to Top](#)

bilibili 00:07:55

► I mean, honestly, what more can she do?

老实说，她还能做什么？

► And we do have bigger problems.

我们还有更大的问题。

► We pressed him link today.

我们今天追问：

► Your Attorney General isn't here.

你的司法部长不在。

► Your FBI leadership.

你的FBI领导层。

► Do you still have confidence in that team, sir?

你还对他们有信心吗？

④ I'm so nervous.

我很紧张。

④ Now, some top Republicans are downplaying any GOP divide.

一些共和党高层淡化党内分歧。

[Back to Top](#)

00:08:10

④ I have confidence in the president, his team.

我对总统及其团队有信心。

④ After an array of outspoken Trump allies demanded the files be made public, tonight there are more calls for the government information to be released.

特朗普盟友要求公开文件后，今晚更多人呼吁政府公布信息。

④ The absolute files need to be released.

必须公布文件。

④ I would say make it, make it all public.

我认为应全部公开。

④ Gareth President Trump also making another major headline tonight saying it's unlikely he'll fire Fed Chair Jerome Powell despite his frequent criticism of him.

加勒特，特朗普总统今晚另一头条：尽管常批评美联储主席杰罗姆·鲍威尔，他不太可能解雇他。

[Back to Top](#)

bilibili 00:08:34

Bill Tom, the president has made his anger with Powell well known, but said today it's still highly unlikely he'll fire him.

比尔·汤姆，总统对鲍威尔的愤怒众所周知，但今天表示解雇可能性极低。

And the late today, a top adviser said the White House Council hasn't even determined yet if the president has the legal authority to do so.

今天晚些时候，一名高级顾问表示白宫法律顾问尚未确定总统是否有权解雇。

The president blames Powell for the Fed's refusal to lower interest rates, which Trump says would help home buyers.

总统指责鲍威尔拒绝降息，称降息有助于购房者。

[Back to Top](#)

bilibili 00:08:52

Tom?

汤姆？

All right, Garrett Hick for us.

好的，加勒特·希克。

We thank you.

谢谢。

Now don't alarm and senior the U.S. Capitol, a man arrested after police say they found weapons ammunition even a sword in his car.

现在，美国国会山一名男子被捕，警方在其车内发现武器、弹药甚至一把剑。

Gabe Gutierrez is on the scene now and gave what are we learning?

盖比·古铁雷斯在现场，我们了解到什么？

► Tom, this all started just a few yards from me.

汤姆，这一切始于离我几码处。

► The Capitol Police noticed a station wagon parked in an area reserved for congressional staff.

国会警察注意到一辆旅行车停在国会工作人员专用区。

[Back to Top](#)

bilibili 00:09:14

► After searching the vehicle, officers found a rifle, a handgun, knives, a sword as well as a bow and arrow.

搜查后，警方发现步枪、手枪、刀具、剑及弓箭。

► Police identifying the driver as a 23-year-old from Oregon.

警方确认司机为23岁俄勒冈州男子。

► He's now facing multiple charges, including carrying a rifle without a license.

他面临多项指控，包括无证持枪。

► This all comes as authorities have been on high alert across the country amid mounting threats to public officials, including the murder of a Minnesota state lawmaker and her husband and just past the one-year anniversary of that attempted assassination of President Trump.

全国当局高度警惕，针对公职人员的威胁增加，包括明尼苏达州议员及其丈夫遇害，以及特朗普总统未遂刺杀一周年。

[Back to Top](#)

bilibili 00:09:45

► But tonight, Capitol Police say that this suspect did not appear to be targeting Congress.

但今晚国会警察表示，嫌疑人似乎未针对国会。

► Tom?

汤姆？

► All right, Gabe Gutierrez.

好的，盖比·古铁雷斯。

► We're also tracking a shocking case unfolding in Southern California.

我们还追踪南加州一起令人震惊的案件。

► Police say 21 children are now in protective custody after being removed from the home and care of one couple.

警方称，21名儿童从一对夫妇家中被带走，现受保护监护。

► Police say their parents have been arrested for child endangerment and neglect.

父母因危害和忽视儿童被捕。

[Back to Top](#)

bilibili 00:10:06

► Many of those children born by surrogates.

这些孩子中许多是通过代孕出生的。

► You're the details from Emily Aketta.

以下是Emily Aketta的详细报道。

► Tonight, new details in an alarming child abuse investigation that led officers to discover 21 young children who lived inside this Southern California home.

今晚，一起令人震惊的虐待儿童调查的新细节显示，警方在这所南加州住宅中发现了21名儿童。

► Many of 65-year-old Guo Jun-Suan and 38-year-old Sylvia Zhang's children have been born via surrogates, according to Arcadia Police.

据阿卡迪亚警方称，65岁的Guo Jun-Suan和38岁的Sylvia Zhang的许多孩子是通过代孕出生的。

[Back to Top](#)

bilibili 00:10:30

► This was my first experience being a surrogate.

这是我第一次做代孕。

► Kayla Ann Elliott thought she was helping a couple have a second child.

Kayla Ann Elliott以为她是在帮助一对夫妇生育第二个孩子。

► What was your reaction when you learned they had 21 children?

当你得知他们有21个孩子时，你的反应是什么？

► I was a little bit hysterical to say the least.

至少可以说，我有点歇斯底里。

► You just don't expect that you're going to hand the baby over to their parents and then all of a sudden find out that there was abuse and neglect going on.

你根本不会想到，你把孩子交给他们的父母后，突然发现那里存在虐待和忽视。

[Back to Top](#)

bilibili 00:10:58

► She'd all unravelled in May after a hospital contacted Arcadia Police to investigate the case of a two-month-old who arrived with head injuries, prompting detectives to pull surveillance videos, cell phones, and hard drives from the home.

今年5月，一家医院联系阿卡迪亚警方调查一名两个月大婴儿头部受伤的案件，促使侦探从家中调取监控视频、手机和硬盘。

► We believe that the other children were also subject to physical and emotional abuse.

我们认为其他孩子也遭受了身体和情感上的虐待。

► And the nannies were the ones who were committing the physical and emotional abuse.

而实施身体和情感虐待的是保姆。

[Back to Top](#)

bilibili 00:11:21

► However, the parents were well aware of what was going on.

然而，父母对发生的事情心知肚明。

► The police are still searching for the nanny allegedly seen on camera shaking the hospitalized infant.

警方仍在寻找据称在监控中摇晃住院婴儿的保姆。

► The parents were arrested for felony child endangerment and neglect.

父母因重罪危害儿童和疏忽被捕。

► They have since been released and have not responded to our request for comment.

他们已被释放，并未回应我们的置评请求。

► As investigators, zero-win on the agency tied to their address, Mark Surrogacy, with the help of the FBI, according to Arcadia Police.

据阿卡迪亚警方称，调查人员在FBI的帮助下对与他们地址相关的机构Mark Surrogacy一无所获。

[Back to Top](#)

bilibili 00:11:45

► Kelly fell as with the Center for Biowethics and Culture Network.

Kelly来自生物伦理与文化网络中心。

► It's not illegal to have 20 children.

拥有20个孩子并不违法。

► It's not illegal to hire surrogate mothers.

雇佣代孕母亲也不违法。

► But certainly, this should open up our eyes to the fact that we are allowing an industry to just do what it pleases.

但这确实应该让我们意识到，我们正在允许一个行业为所欲为。

► Police say all of the children have been placed in protective custody.

警方表示，所有孩子已被安置在保护性监护中。

[Back to Top](#)

bilibili 00:12:05

► And while public records show the business license for Mark Surrogacy was recently terminated, a pregnant surrogate tells me the agency continues to contact her.

尽管公开记录显示Mark Surrogacy的商业执照最近被终止，但一名怀孕的代孕母亲告诉我，该机构仍在联系她。

► Tom? Emily Akkata for us.

Tom? Emily Akkata为我们报道。

► That'll a heartbreak story in Arizona.

接下来是亚利桑那州的一个 heartbreak 故事。

▶ A husband of a popular TikTok influencer could be facing a child abuse charge after their three-year-old son drowned in the pool.

一位知名TikTok网红的丈夫可能面临虐待儿童指控，因为他们三岁的儿子在泳池中溺水身亡。

[Back to Top](#)

bilibili 00:12:24

▶ Camilla Bernal reports.

Camilla Bernal报道。

▶ I love you. I love you. I love you. I love you.

我爱你。我爱你。我爱你。我爱你。

▶ It's a tragedy followed by millions that could soon be a criminal case.

这是一起数百万人关注的悲剧，可能很快成为刑事案件。

▶ Social media influencer Emily Kaiser's son drowned in the family pool back in May.

社交媒体网红Emily Kaiser的儿子今年5月在家庭泳池中溺水。

▶ And this is Trig. Trig was just three years old.

这是Trig。Trig只有三岁。

▶ Emily often posts about him.

Emily经常发布关于他的内容。

[Back to Top](#)

bilibili 00:12:45

▶ I'm so grateful for Trig and I love him so much.

我非常感激Trig，我非常爱他。

Police in Chandler, Arizona say they're recommending a felony child abuse charge against the boy's father, Brady Kaiser.

亚利桑那州钱德勒警方表示，他们建议对男孩的父亲Brady Kaiser提起重罪虐待儿童指控。

At the time of the drowning, Emily wasn't home, according to a search warrant, David obtained by our Phoenix affiliate KPNX.

根据我们凤凰城附属机构KPNX获得的搜查令，溺水发生时Emily不在家。

Brady told police that after dinner, he sought Trig in the backyard, playing near the pool.

Brady告诉警方，晚饭后，他在后院寻找Trig，发现他在泳池附近玩耍。

[Back to Top](#)

bilibili 00:13:09

He said he was distracted by his infant son and added that he lost sight of Trig for approximately three to five minutes.

他说他被婴儿儿子分散了注意力，并补充说他有大约三到五分钟没看到Trig。

The documents save the dad immediately jumped in trying to save him and called 911.

文件显示，父亲立即跳入水中试图救他，并拨打了911。

Trig died at the hospital a few days later.

Trig几天后在医院去世。

It rises to the level of criminal charges under the law when it's a negligent act, meaning that the parents are careless and they should have done something to prevent the death of their child.

根据法律，当这是一种疏忽行为时，就会上升到刑事指控的程度，这意味着父母粗心大意，他们本应采取措施防止孩子的死亡。

[Back to Top](#)

bilibili 00:13:38

► Brady Kaiser could not be reached for comment.

无法联系到Brady Kaiser置评。

► Emily's attorney did not respond to a request for comment, but in a lawsuit attempting to seal the records related to Trig's death, her attorney called it a heartbreakng accidental drowning, adding Emily is going through a parents worst nightmare.

Emily的律师未回应置评请求，但在试图封存与Trig死亡相关记录的诉讼中，她的律师称这是一起令人心碎的意外溺水事件，并补充说Emily正在经历父母最可怕的噩梦。

► And the Maricopa County's attorney's office says they are reviewing this case, but told me there is no timeline for a charging decision, Tom.

马里科帕县检察官办公室表示他们正在审查此案，但告诉我没有做出指控决定的时间表，Tom。

[Back to Top](#)

bilibili 00:14:04

► Incredibly sad.

非常悲伤。

► Okay, Camila, when we come back, stunning moments at a Canadian airport authorities pursuing a suspect who hijacked a plane the details in 60 seconds.

好的，Camila，稍后我们将带来加拿大机场的惊人时刻，当局正在追捕一名劫持飞机的嫌疑人，详情将在60秒后播出。

► Tonight police and Vancouver are investigating what they call a hijacking after a suspect allegedly stole a small private plane, disrupting air traffic at a critical Canadian airport.

今晚，温哥华警方正在调查一起他们所称的劫机事件，一名嫌疑人据称偷了一架小型私人飞机，扰乱了一个重要加拿大机场的空中交通。

[Back to Top](#)

bilibili 00:14:27

▶ Here's NBC's Tom Costello.

NBC的Tom Costello报道。

▶ On the runway, Vancouver International Airport, a small cessinopursued by a line of police cars.

在温哥华国际机场的跑道上，一架小型塞斯纳飞机被一排警车追赶。

▶ A few minutes later, Royal Canadian Mountain Police trained their guns on and took into custody the pilot, the only one on board, who police say had hijacked the plane, forcing air traffic at this major West Coast airport to shut down.

几分钟后，加拿大皇家骑警将枪口对准并拘留了飞行员，他是机上唯一的人，警方称他劫持了飞机，迫使这个西海岸主要机场的空中交通关闭。

[Back to Top](#)

bilibili 00:14:50

▶ We give a aircraft that has been hijacked due to the vicinity of the airport's overflight.

我们通报一架飞机因在机场附近飞行而被劫持。

▶ For 40 minutes, commercial flights were forced to hold or circle, nine diverted to other airports, including Seattle.

40分钟内，商业航班被迫等待或盘旋，9架改道至其他机场，包括西雅图。

▶ We came on and said, oh, there's no airspace. The airspace has been closed because of an ultra-late plane that is not communicating with the tower.

我们上来就说，哦，没有空域。空域因为一架不与塔台通信的飞机而关闭。

[Back to Top](#)

 00:15:17

- ④ The plane was allegedly stolen from a flying club at nearby Victoria, then flew low altitude circles over Vancouver Airport.

据称，这架飞机是从附近维多利亚的一个飞行俱乐部偷来的，然后在温哥华机场上空低空盘旋。

- ④ The Canadian press says an air traffic control conversation suggests the suspect may have been motivated by some type of protest.

加拿大媒体称，空中交通管制对话表明嫌疑人可能是出于某种抗议动机。

- ④ In a statement, police say the plane landed safely at Vancouver and Richmond RCMP officers arrested the suspect without incident.

警方在一份声明中表示，飞机安全降落在温哥华，列治文皇家骑警顺利逮捕了嫌疑人。

[Back to Top](#)

 00:15:46

- ④ What the hell?

怎么回事？

- ④ In 2018, a Seattle airport employee stole an empty passenger plane, performing aerobatics despite little pilot training.

2018年，一名西雅图机场员工偷了一架空客机，尽管几乎没有飞行训练，却进行了特技飞行。

- ④ Richard Russell died after crashing the plane into a nearby island.

Richard Russell将飞机撞向附近岛屿后死亡。

- ④ Tonight, no word on what charges the Canadian suspect might face.

今晚，尚不清楚加拿大嫌疑人可能面临什么指控。

 Tom Castello joins us now at Tom.

Tom Castello现在加入我们， Tom。

[Back to Top](#)

bilibili 00:16:10

► You track aviation for us and we know Homeland Security, Secretary Christie K nome is talking about relaxing the TSA's liquids and gels rule.

你为我们追踪航空新闻，我们知道国土安全部部长Christie K nome正在讨论放宽TSA的液体和凝胶规定。

👉 Yeah, that's right. Secretary Khome wants to make it easier on passengers if the technology allows it.

是的，没错。如果技术允许，Knome部长希望为乘客提供便利。

- ▶ The TSA's three ounce liquid rule came after an attempt to blow up a plane using liquid explosives.

TSA的三盎司液体规定源于一起使用液体炸药炸毁飞机的企图。

[Back to Top](#)

bilibili 00:16:30

So many security experts are very concerned about relaxing any TSA regulation, saying detection technology is not yet in place and terrorists remain focused on attacking in the US, Tom.

许多安全专家对放宽任何TSA规定非常担忧，称检测技术尚未到位，恐怖分子仍专注于在美国发动袭击，Tom。

► All right, Tom Castello for us.

好的，Tom Castello为我们报道。

► When we come back, the iconic piece of Star Wars history that could be yours for a price, stay with us.

稍后，我们将带来一件标志性的《星球大战》历史物品，它可能属于你——只要你出得起价，请继续关注。

[Back to Top](#)

bilibili 00:16:51

► We're back now with a massive fire breaking out at one of the most popular music festivals in the world.

现在我们回来报道一场在世界最受欢迎音乐节之一爆发的大火。

► Tomorrowland is set to begin in Belgium.

Tomorrowland即将在比利时开始。

► The video show the elaborately decorated main stage up in flames today.

视频显示，今天精心装饰的主舞台燃起大火。

► spokesperson said nowhere was injured.

发言人表示无人受伤。

► Plan B quickly being worked on as they are expecting nearly half a million concert goers.

由于预计将有近50万观众，B计划正在迅速制定中。

[Back to Top](#)

bilibili 00:17:11

► Terrifying footage released by police in St. Augustine.

圣奥古斯丁警方发布的恐怖画面。

► Look at this. A woman screaming as a man appears to force into his pickup truck.

看看这个。一名女子尖叫，一名男子似乎强行将她拖入他的皮卡车。

► Police say he has robbed a local business and grabbed an employee on his way out.

警方称他抢劫了一家当地企业，并在离开时抓住一名员工。

► The woman fought back and eventually freed herself.

女子反抗并最终挣脱。

► A witness called 911 and the man was caught and charged with robbery, kidnapping and grand theft auto.

一名目击者拨打911，男子被捕并被控抢劫、绑架和重大汽车盗窃。

[Back to Top](#)

bilibili 00:17:36

► He is one of the greatest villains in movie history, Darth Vader and soon an iconic piece of Star Wars history could be yours.

他是电影史上最伟大的反派之一——达斯·维达，很快一件标志性的《星球大战》历史物品可能属于你。

► Darth Vader's lightsaber from two of the original films will be up for auction according to the Hollywood Reporter.

据《好莱坞报道》称，达斯·维达在两部原版电影中使用过的光剑将被拍卖。

► Get this. The prop is estimated to be worth up to \$3 million.

听着。这件道具估计价值高达300万美元。

[Back to Top](#)

bilibili 00:17:54

► Alright, when we come back, the message in a bottle found 13 years and thousands of miles away from its origin.

好的，稍后我们将带来一个漂流瓶的故事，它在13年后、距离起源地数千英里的地方被发现。

► We speak to the couple whose love remains intact through it all.

我们将采访这对夫妇，他们的爱情历经一切依然完好。

► Stay with us.

请继续关注。

► Finally, there is good news tonight.

最后，今晚有好消息。

► The message in the bottle found thousands of miles away and 13 years after it was thrown into the ocean.

一个漂流瓶在13年后、距离被扔进海洋数千英里的地方被发现。

[Back to Top](#)

bilibili 00:18:19

► Tonight, we meet the couple who wrote that note and the love story that followed.

今晚，我们将见到写下那张纸条的夫妇以及随后的爱情故事。

► John and Kate Gaye were walking along their local beach on the west coast of Ireland with their dog when they found a wine bottle.

John和Kate Gaye带着他们的狗沿着爱尔兰西海岸的当地海滩散步时发现了一个酒瓶。

► Kate Wendon picked it up and then I said, well, there's a message in there.

Kate Wendon捡起它，然后我说，哦，里面有张纸条。

► The bottle, still in good condition, the paper inside, damp, but with this message, Anita and Brad's day trip to Bell Island.

瓶子仍然完好，里面的纸潮湿，但写着这条信息：Anita和Brad的贝尔岛一日游。

[Back to Top](#)

bilibili 00:18:46

► Today, we enjoyed dinner, this bottle of wine and each other on the edge of the island.

今天，我们在岛边享用晚餐、这瓶酒和彼此的陪伴。

► If you find this, please call us.

如果你找到这个，请打电话给我们。

► The date was September 14th, 2012.

日期是2012年9月14日。

► What so lovely is it's such a happy story.

最美好的是这是一个如此快乐的故事。

► The bottle captured a happy moment and it's arrived on our shores after going through so many storms and challenges along the way.

瓶子捕捉了一个快乐的时刻，它在经历了沿途的许多风暴和挑战后抵达了我们的海岸。

[Back to Top](#)

bilibili 00:19:12

► At first, no one answered the number from that message in the bottle.

起初，漂流瓶中的电话号码无人接听。

► So they put a call out on Facebook.

于是他们在Facebook上发布了消息。

④ Within hours, they managed to find the Anita and Brad.

几小时内，他们成功找到了Anita和Brad。

④ We just didn't think anyone was going to find it.

我们根本没想到会有人找到它。

④ Thought, let's put my parents' landline on it and that's what they were trying to reach out to.

想着，把我父母的座机号码写上去，这就是他们试图联系的号码。

[Back to Top](#)

bilibili 00:19:31

④ The Canadian couple were on a date when they got the idea.

这对加拿大夫妇在约会时想到了这个主意。

④ We found a little piece of paper in the car and just scribbled a note that we thought would be, you know, just like a private little special moment for us and we put it in the bottle.

我们在车里找到一张小纸片，草草写下一张我们认为只属于我们私人特别时刻的纸条，然后把它放进瓶子里。

④ And sealed it up very tightly and Brad threw it.

然后把它封得非常紧，Brad把它扔了出去。

④ Yeah, just threw it into the ocean.

是的，就扔进了海里。

[Back to Top](#)

bilibili 00:19:51

▶ Never did they imagine that it would cross the Atlantic thousands of miles away.

他们从未想过它会横跨大西洋数千英里。

▶ They would go on to Mary and raise three children 13 years later.

13年后，他们结婚并养育了三个孩子。

▶ Still very much in love.

依然深爱着对方。

▶ Oh, we have a family. Beautiful family and a nice life and we're still in love.

哦，我们有一个家庭。美好的家庭和美好的生活，我们依然相爱。

▶ The love story continues.

爱情故事仍在继续。

▶ That's nightly news for this Wednesday.

这是本周三的夜间新闻。

[Back to Top](#)

bilibili 00:20:13

▶ I'm Tom Yamas. Thank you so much for watching tonight and always we're here for you.

我是Tom Yamas。非常感谢您今晚的收看，我们始终在这里为您服务。

▶ Good night.

晚安。

[Back to Top](#)

